

Aux Travailleurs et Travailleuses Des

- Sociétés, Entreprises et Administrations
- Secteurs Public et Privé
- Professionnels, Commerçants et Artisans

الى عمال و عاملات

- الشركات و المؤسسات
- قطاع العام و الخاص
- المهنيين و التجار و الحرفيين

la Journée Mondiale Des travailleurs • **إحتفالية اليوم العالمي للعمال**

- Course (5 km) • سباق (5 كلم)
- Randonnée pédestre • المشي التجوالي
- Forum «Role du sport dans le monde du travail» • ندوة فكرية حول دور الرياضة في عالم الشغل
- Activités de Solidarités • النشاطات التضامنية
- Activités de loisirs • النشاطات الترفيهية



الرياضة... صحة، ترفيه و تعارف

Chers amis travailleurs (ses) sportifs (ves)

السيدات و السادة العمال و العاملات و عائلاتهم

Dans le cadre des célébrations de la Journée mondiale des travailleurs le 1er mai , le ministères du lu Sport, et le ministère du Travail et de l'Emploi, et de la Sécurité sociale, et en coordination avec la Direction de la Jeunesse et des Sports. de la wilaya d'Alger et la Fédération Algérienne du Sport et du Travail organise durant tout le mois de mai des activités Sportives au profit des travailleurs(ses) ainsi que leurs familles des différents secteurs.

في اطار الاحتفالات باليوم العالمي للعمال المصادف 01 ماي من كل سنة تعلم وزارة الرياضة و وزارة العمل و التشغيل و الضمان الاجتماعي و بالتنسيق مع مديرية الشباب و الرياضة لولاية الجزائر و الاتحادية الجزائرية للرياضة و العمل عن تنظيم نشاطات رياضية و ترفيهية لفائدة العمال و العاملات و عائلاتهم من مختلف القطاعات طيلة شهر ماي

• Course Des Travailleurs (5,5 km)

• سباق العمال (5 كلم)

Vendredi 16 Mai 2025
(Bab El Oued– Alger Centre – Sidi M’hamed)
Wilaya d’ Alger

الجمعة 16 ماي 2025
(باب الوادي - الجزائر الوسطى - سيدي امحمد)
ولاية الجزائر

Invitation

- A tous les Travailleurs et leurs familles
- Aux Commissions Des Oeuvres Sociales
- Sociétés, Entreprises et Administrations

Nous avons l’honneur de vous inviter à participer à la Course des travailleurs 5 km, dans le cadre de la célébration de la journée mondiale des travailleurs

❖ Présentation Du Programme

- **Vendredi 16/05/2024 à 08:00 matin**
- **Départ** :Commune de Bab El Oued (Rassemblement et échauffement au stade de FARHANI)
 1. **Coup D’envoi** : 9:00
 2. **Arrivée** : Siège de l’UGTA, 1^{er} Mai / Sidi M’Hamed
 3. **Remise des diplômes de participation** : à l’arrivée

- **Départ** « Stade de FARHANI »
 - ✓ Avenue 1er Novembre
 - ✓ Avenue ZIGHOUD Youcef
 - ✓ Avenue Colonel Amirouche
 - ✓ Avenue BEN BOUALI Hassiba
 - ✓ Place Du 1er Mai
- **Arrivée** La Centrale de l’Union Général des Travailleurs

Place EL Kittani, BAB EL Oued , Palais de Rais, Institut National Supérieur de la Musique, Djamaa EL Kebir, Djamaa Ketchaoua, Place des Martyres, Mairie de la Casbah, Pêcheur et Poissonnerie, Avenue ZIGOUD Youcef, Square Port Said, Port D’Alger, Gare ferroviaire d’Alger, Banque d’Algérie, Conseil de la Nation, Chambre Sénat, Hôtel ES Safir, Assemblée Populaire Nationale, Siège de la Wilaya, Siège Du Trésor De La Wilaya, Parc Sofia, Avenue Amirouche Ministère de l’agriculture, place de Pérou, Avenue BEN BOUALI Hassiba, Place de 1er Mai, Ministère De La Jeunesse Et Des Sports, Siège de l’union général des Travailleurs

دعوة

- للعمال و عائلاتهم
 - اللجان الخدمات الاجتماعية
 - الشركات و المؤسسات و الادارات
- يشرفنا ان ندعوكم للمشاركة في سباق العمال 5 كلم للاحتفال باليوم العالمي للعمال.

❖ عرض البرنامج

- **الجمعة 25/05/16 الساعة 8:00 صباحا**
- **نقطة الانطلاق** : بلدية باب الوادي (التجمع و الاحماء بملعب محمد فرحاني)
 1. **اشارة الانطلاق** : على الساعة 9:00
 2. **نقطة الوصول** : مقر الاتحاد العام للعمال الجزائريين أول ماي / سيدي امحمد
 3. **توزيع شهادات المشاركة** : عند الوصول

- **الانطلاق** “ ملعب فرحاني ”
 - ✓ شارع أول نوفمبر
 - ✓ شارع زيغود يوسف
 - ✓ شارع العقيد عميروش
 - ✓ شارع حسيبة بن بوعلي
 - ✓ ساحة أول ماي

- **الوصول** مقر النقابة المركزي للاتحاد العام للعمال الجزائريين
- **ساحة الكتاني، باب الوادي، قصر الرياس، المعهد الوطني العالي للموسيقى، الجامع الكبير، جامع كتشاوة، ساحة الشهداء، بلدية و مدينة القصبة، الميناء القديم و المسمكة، شارع العقيد زيغود يوسف، ساحة بورسعيد، ميناء الجزائر، محطة السكة الحديدية ، بنك الجزائر، مجلس الأمة، مجلس الدولة، فندق السفير، المجلس الشعبي الوطني، مقر ولاية العاصمة، مقر الخزينة الولائية، حديقة صوفيا، شارع العقيد اعميروش وزارة الفلاحة، ساحة ييرو، شارع بن بوعلي حسيبة، ساحة أول ماي ، وزارة الشباب والرياضة، مقر الاتحاد العام للعمال**

Programme

Circuit

البرنامج

المضمار

1. Inscription Définitive

Dernier délais le 10/05/2024 à 17 : 30

a. Participation gratuite.

b. Remplir la fiche d'inscription

1. Fiche d'inscription pour la participation individuel
2. Fiche d'inscription pour la participation des groupes et les sociétés

c. Envoyez la fiche d'inscription par Email en forma word

IMPORTANT :

^{1.} Téléchargement de la fiche d'inscription sur le sit web de la fédération : www.fast.dz ou sur la page officielle de facebook de la fédération en cliquant sur le lien qui sera mentionné sur la publication réservé a cette effet

<http://www.fast.dz/2025/04/18/la-journee-mondiale-des-travailleurs/>

Dernier délai pour récupérer les dossards le 13/05/2025 à 17:30

1. التسجيل النهائي

اخراجل يوم 10/05/2025 على 17:30

- المشاركة مفتوحة و مجانية

- ملئ استمارة التسجيل :

1. استمارة خاصة بالمشاركة الفردية
2. استمارة خاصة بمشاركة الجماعية والشركات

- ارسال استمارة التسجيل على البريد الالكتروني بصيغة word

هام :

^{1.} تحميل استمارة التسجيل من المنصة الرقمية للاتحادية : www.fast.dz او بنقر على الرابط الموجود بصفحة الفايس بوك الرسمية للاتحادية بالمنشور الخاص بسباق العمال

<http://www.fast.dz/2025/04/18/la-journee-mondiale-des-travailleurs/>

اخراجل للحصول على الصديرات 2025/05/13 على الساعة 17:30

2. FAST / Contact

Mr SQUABER Badredine

Mob : + 213 771 481 161

Email : fastalgerie@yahoo.fr

Facebook : fédération Algérienne de sport et travail

2. الإتحادية / التواصل

السيد : صوابر بدر الدين

(النقال : + 213 771 481 161)

البريد الإلكتروني : fastalgerie@yahoo.fr

الفايس بوك : fédération Algérienne de sport et travail

المراسيم الرسمية لتوزيع الجوائز والتكريمات

نعلم كافة العدائين و العداءات ان الاتحادية الجزائرية للرياضة و العمل تمنح جوائز تشجيعية و وفق ثلاثة معايير و هي .

يتم مكافأة الفائزين فقط على المراتب الثلاثة الأولى رجال و نساء حسب الجدول اسفله :					• الترتيب العام لسباق		
الترتيب	الميدالية	الكأس	شهادة	سند شراء	ملاحظة هامة : لا يأخذ بنظام الفئات العمرية في الترتيب العام		
1	ذهبية	ح ك	مرتبة 1	4 000			
2	فضية	ح م	مرتبة 2	4 000			
3	نحاسية	ح ص	مرتبة 3	4 000			
4	/	/	مشاركة	4 000			
5	/	/	مشاركة	4 000			
6	/	/	مشاركة	4 000			
7	/	/	مشاركة	4 000			
8	/	/	مشاركة	4 000			
9	/	/	مشاركة	4 000			
10	/	/	مشاركة	4 000			
سيتم تكريم و توزيع جوائز ل :					• تكريمات و جوائز خاصة		
الفئة	شهادة	كأس	سند شراء				
أكبر مشارك و مشاركة	✓	ص ح	2 000				
اصغر مشارك و مشاركة	✓	ص ح	2 000				
احسن فريق مشارك من ناحية العدد و المظهر	✓	كأس / شهادة	/				
احسن عائلة مشاركة من ناحية العدد و المظهر	✓	كأس / شهادة	/				
سيتم تكريم و توزيع جوائز تذكارية على كل من سجل و شارك في السباقات ل :					• هدايا المشاركين في السباق		
<table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>شهادة</td> </tr> <tr> <td>✓</td> </tr> </table>					شهادة	✓	
شهادة							
✓							
تنظم الاتحادية طومبولا للمشاركين المسجلين رسمياً حيث سيتم سحب القرعة على 10 مشارك (05 رجال و 05 سيدات) بسند شراء البسة رياضية معدات رياضية.					• الطومبولا		

هام : مسيري الاتحادية و الهياكل التابعة للمشاركين في النشاط غير معينين بالجوائز و التكريمات في حالة الفوز في المنافسة



الجمعية الجزائرية للرياضة والصل
FÉDÉRATION ALGÉRIENNE DU SPORT ET DE L'ÉDUCATION



سباق العمل
Rédigez une description pour votre carte.

مخطط السباق

• Course Des Travailleurs (5 km)

• سباق العمال (5 كلم)

Vendredi 16 Mai 2025
(Bab El Oued– Alger Centre – Sidi M'hamed)
Wilaya d' Alger

الجمعة 16 ماي 2025
(باب الوادي - الجزائر الوسطى - سيدي امحمد)
ولاية الجزائر

Invitation

- A tous les Travailleurs et leurs familles
- Aux Commissions Des Oeuvres Sociales
- Sociétés, Entreprises et Administrations

Nous avons l'honneur de vous inviter à participer à la Course des travailleurs 5 km, dans le cadre de la célébration de la journée mondiale des travailleurs

❖ Présentation Du Programme

- **Vendredi 16/05/2025 à 08:00 matin**
- **Départ** :Commune de Bab El Oued (Rassemblement et échauffement au stade de FARHANI)
 1. **Coup D'envoi** : 9:00
 2. **Arrivée** : Siège de l'UGTA, 1^{er} Mai / Sidi M'Hamed
 3. **Remise des diplômes de participation** : à l'arrivée

- **Départ** « Stade de FARHANI »
 - ✓ Avenue 1er Novembre
 - ✓ Avenue ZIGHOUD Youcef
 - ✓ Avenue Colonel Amirouche
 - ✓ Avenue BEN BOUALI Hassiba
 - ✓ Place Du 1er Mai
- **Arrivée** La Centrale de l'Union Général des Travailleurs

Place EL Kittani, BAB EL Oued , Palais de Rais, Institut National Supérieur de la Musique, Djamaa EL Kebir, Djamaa Ketchaoua, Place des Martyres, Mairie de la Casbah, Pêcherie et Poissonnerie, Avenue ZIGOUD Youcef, Square Port Said, Port D'Alger, Gare ferroviaire d'Alger, Banque d'Algérie, Conseil de la Nation, Chambre Sénat, Hôtel ES Safir, Assemblée Populaire Nationale, Siège de la Wilaya, Siège Du Trésor De La Wilaya, Parc Sofia, Avenue Amirouche Ministère de l'agriculture, place de Pérou, Avenue BEN BOUALI Hassiba, Place de 1er Mai, Ministère De La Jeunesse Et Des Sports, Siège de l'union général des Travailleurs

دعوة

- للعمال و عائلاتهم
 - اللجان الخدمات الاجتماعية
 - الشركات و المؤسسات و الادارات
- يشرفنا ان ندعوكم للمشاركة في سباق العمال 5 كلم للاحتفال باليوم العالمي للعمال 01 ماي

❖ عرض البرنامج

- **الجمعة 25/05/16 الساعة 8:00 صباحا**
- **نقطة الانطلاق** : بلدية باب الوادي (التجمع و الاحماء بملعب محمد فرحاني)
 1. **اشارة الانطلاق** : على الساعة 9:00
 2. **نقطة الوصول** : مقر الاتحاد العام للعمال الجزائريين أول ماي / سيدي امحمد
 3. **توزيع شهادات المشاركة** : عند الوصول

- **الانطلاق** " ملعب فرحاني "
 - ✓ شارع أول نوفمبر
 - ✓ شارع زيغود يوسف
 - ✓ شارع العقيد عميروش
 - ✓ شارع حسيبة بن بوعلي
 - ✓ ساحة أول ماي

- **الوصول** مقر النقابة المركزي للاتحاد العام للعمال الجزائريين
- **ساحة الكتاني، باب الوادي، قصر الرياس، المعهد الوطني العالي للموسيقى، الجامع الكبير، جامع كتشاوة، ساحة الشهداء، بلدية و مدينة القصبة، الميناء القديم و المسمكة، شارع العقيد زيغود يوسف، ساحة بورسعيد، ميناء الجزائر، محطة السكة الحديدية ، بنك الجزائر، مجلس الأمة، مجلس الدولة، فندق السفير، المجلس الشعبي الوطني، مقر ولاية العاصمة، مقر الخزينة الولائية، حديقة صوفيا، شارع العقيد اعميروش وزارة الفلاحة، ساحة يبرو، شارع بن بوعلي حسيبة، ساحة أول ماي ، وزارة الشباب والرياضة، مقر الاتحاد العام للعمال**

Programme

Circuit

البرنامج

المسار